

恢復通關 復常在望

文武

學研集

特區政府昨日下午舉行記者會，正式宣布內地與香港將於1月8日（本週日）恢復通關。首階段通關，每日6萬港人可從海陸空不同口岸北上，包括5萬人可經深圳灣、文錦渡及落馬洲等陸路口岸入境內地。香港與內地終於恢復通關，市民大眾欣喜若狂！三年抗疫，終於盼來恢復通關的這一天。恢復通關，意味着許多分隔兩岸三地的家庭即將團圓，意味着香港市面即將重現熱鬧興旺的氣氛，意味着兩地間的人員往來，經貿、文化交流將逐步恢復正常，也意味着香港即將走出疫境，走向復常，確實令人興奮。市民盼望通關已久，急切想返鄉的心情可以想見，但在通關初期仍須保持必要的冷靜和耐性，配合好政府措施，保障通關安全有序地推進，以求早日實現全面通關。

香港有一句熱門的潮語——「不通則痛」，這句源自中醫的俗語，同樣也適用於香港社會經濟的運作。香港是一個開放型的細小經濟體，也是一個國際大都市，香港之所以能夠成為一個獨具魅力的東方之珠，成為充滿活力和動力的動感之都，其中一個重要的因素，就是具有「背靠祖國，聯通世界」的優勢。維繫和發展香港的這些優勢，就必須保持對內對外的交流往來。

新冠疫情全球爆發近三年來，對香港帶來巨大影響。其中一項最大的衝擊，就是阻礙了香港與內地及海外的正常通關往來。「不通則痛」，香港經濟在三年疫情肆虐下受到重大衝擊，首當其衝的是旅遊業，幾乎跌入全面停滯的狀態，而與之相關的飲食、零售、跨境運輸物流業、進出口貿易業等都受到不同程度的影響。此外，通關受阻也令許多家庭分隔兩地，無法團聚，兩地民間交流活動無法舉辦，跨境商務活動無法進行，對香港的經濟、社會、文化都造成較大的影響。

抗疫三年來，早日恢復通關已成為市民最大的民意訴求，剛公布的民建聯2022年年度漢字評選結果，「通」字得到最多支持票當選。活動主辦方對「通」字的解釋為，「無阻礙、可以穿行的」，代表的社會事件為「自新冠疫情以來香港與內地人員往來、商務活動受到影響，市民期盼盡快「通關」。「通」字當選為年度漢字，表達了民意。

安全有序推進全面通關

恢復通關是抗疫三年的最大民意期盼，但實現通關卻不是一件容易辦得到的事情。三年內，前後兩任特首、兩屆政府，都將早日恢復通關視為最重要的工

作，一直採取積極措施創造條件。然而，疫情兇猛，病毒多變，兩屆政府雖然都做了很多工作，盡了很大的努力，去年初曾經一度距離通關只差臨門一腳，但最終被突然爆發的第五波疫情再次阻隔。

李家超領導的新一屆政府，不畏艱險，依靠科學數據分析，不斷提高精準抗疫水平，成功穩定疫情，並對公共衛生管理體系進行大幅優化，為恢復通關創造了良好的條件。去年底，李家超首次上京進職，再次向領導人反映香港市民渴望早日恢復通關的民意，並帶回本月可以實現通關的好消息，振奮了民心。1月8日恢復通關的消息傳出之後，香港股市已經率先有所反應，新一年的股市憧憬通關後的前景，重上兩萬點，反映出市場的喜悅情緒。

通關來之不易，市民更應珍視。阻隔三年，又臨近春節，許多人熱切盼望想早日過關與親人團聚、探訪朋友，亦有許多商務、公務和個人私務需要處理。恢復通關的消息傳出，已經有不少市民急切地打聽通關名額、交通安排、票務信息，希望可以早一步做好準備，早一點得到落實，可以感受到當中的急切之情。

但是，疫情尚未完全消失，時值冬季，又遇上流感高峰期，突然湧現大量人群聚集，無疑會增加疫情傳

播的風險，為兩地公共衛生系統帶來較大的壓力。因此，在恢復通關的同時，必須做好充足的防疫措施和準備，才能實現安全、有序的通關。

阻礙了三年之後，恢復通關所需的各種配套也仍須更充分的準備。政府及業界已在通關前做了大量工作，確保如期落實通關。而恢復了通關之後，仍須因應實際的情況，逐步增加配套供應，務求確保安全、有序地逐步增加通關名額，提供更多的通關便利，以滿足兩地居民的需求。

市民急切的心情可以理解，但也須保持必要的冷靜和耐性。恢復通關只能逐步安全、有序地推進，通關初期有一定的名額限制，也因口岸未能全面開放，高鐵暫未開通、跨境巴士未全面恢復帶來一些不便，但這些不便只是暫時性的，市民若能配合好政府，讓通關有序、穩妥地持續推進，相信不久的將來，就可以實現全面恢復通關。CB

釋法有助釐清 國安委權責

民建聯主席 李慧琼

建評

全國人大常委會日前通過關於《香港國安法》第14條和第47條的解釋，對如何運用相關條文作出多項明確說明，包括明確特區國安委對維護特區國家安全具有決定性的法定責任和權力，明確特區法院在審理國安案件遇有行為及證據材料是否涉及國家安全和國家秘密的認定，應取得行政長官發出的證明書，以及明確不具有香港全面執業資格的海外律師是否可以代理國安案件問題，需要行政長官認定並發出證明書。

我們認為，今次釋法有助特區政府更準確實施《香港國安法》，完善香港特區維護國家安全的執行機制，並同時明確指出法院處理涉及國家安全案件的各项情況及程序，有助法院依法公正地審理案件，確保國家安全得到有效維護。

此外，是次釋法釐清國安委的權責，而沒有針對個別案件，亦沒有觸及香港法院的司法程序，無損香港法院受《基本法》保障的獨立審判權和終審權，亦無損特區的司法體系和獨特地位。

國家安全事務屬中央事權，而人大常委會根據《憲法》及《香港國安法》賦予的權力，在重要時刻作出釋法，釐清《香港國安法》相關條文的立法原意，解決條文在實施中的問題，完善本港維護國家安全的制度，不僅體現中央的全面管治權，更充分反映人大釋法的重要性、迫切性及合法性。此外，中共二十大報告提及「落實特別行政區維護國家安全的法律制度和執行機制」，我們相信，是次釋法能更完整落實《香港國安法》的法律制度和執行機制，是落實二十大報告的重要舉措。

《香港國安法》是香港應對錯綜複雜國際形勢的「定海神針」，更是協助香港由治及興的重要法律，故此，全國人大常委會的釋法具有積極意義，有效維護國家安全和排除香港國安風險，讓特區政府可集中精力發展經濟，改善民生，譜寫新篇章。

中央經濟會議聚焦「內循環」

香港經貿商會會長 李秀恒

商界心聲



李秀恒

上月中旬，中央經濟工作會議在北京召開，總結了2022年經濟工作，並提出了對當前經濟形勢的分析以及在2023年因應的工作重點。習近平主席在講話中指明了當前面臨的三大經濟下行壓力，分別是需求收縮、供給衝擊及預期轉弱，明年的經濟形勢依然面臨諸多挑戰。

國際局勢影響出口

2022年，國際局勢動蕩不安，俄烏戰爭附帶的能源危機及通脹危機蔓延全球，各國央行在疫情以來的「大水漫灌」式寬鬆貨幣政策後為抑制通脹紛紛進入了加息周期，再加上美國日甚將中國視為最大的競爭對手，從而加以多種制裁和封鎖手段，讓已經成熟發展多時的國際產業鏈供應鏈遭到人為破壞，「外循環」無法順利運轉。

即使中國已經是諸多製造業大國中外贸數字維持增長的經濟體，甚至在2022年首三個月度屢屢創下貿易順差的歷史新高，但由於世界經濟減速以及國內防疫

措施的雙重壓力，根據中國海關總署的統計數字，去年10月份的進出口額皆微幅下跌，到了11月份進出口更是分別同比下跌10.6%及8.7%，均遜於市場預期。

兩大手段刺激內需

有見及此，中央將未來的經濟工作重心放在更有把握的「內循環」之上，並把擴大內需放在五大經濟任務之首，顯然是合情合理的。

由於長期以來內地較為嚴格的疫情封控措施，預防性儲蓄在居民間普遍存在，根據央行公布的數據顯示，2020年的前三季戶存款增加了9.95萬億（人民幣，下同），2021年則增加了8.49萬億，而到了今年這個數字則激增至13.21萬億，顯示了疫情控制與應對措施對住戶消費欲望的直接影響。最新的10月份消費者信心指數依然維持在86.8的低位，比之去年同期的120.2下降了27.79%。

為了刺激內地龐大的消費市場，確保內循環能產生足夠的動力，支持經濟穩健發展，筆者認為本次的工作會議有兩個值得關注的重點。

首先，是防疫措施持續改善。雖然並無明確喊出

「共存」的口號，但防疫方向在「新十條」出台之後明顯從嚴格的清零，轉向了「保健康、防重症」，以期能改善社會心理預期，讓消費者重拾信心。如今，經過一段時間的適應之後，目前不少一、二線的內地城市都已經經歷過疫情的最高峰傳播期，可以料想在今年首季度普遍形成大比例人群的免疫屏障之後，內地的經濟活力可得到顯著提升，若能配合地方政府的消費刺激手段，例如消費券的發放、稅務減免等措施，效果則會更加明顯。

另一點則是对民營企業的重視。過去，中央政府為了防止產業的過度金融化而導致的產業空心化，因此對部分產業有相對嚴格的整改，甚至讓外界聯想到這是在「共同富裕」目標下的均富手段。雖然，以具有韌性的製造業和高增長的創新產業引領經濟發展，這種經濟理性的邏輯，才是共同富裕的真正核心內容，然而之前中央政府種種防止資本的無序擴張的舉措，對民間企業投資信心造成了一定的打擊。而本次會議中重申對民營的重視，對民間企業來講無疑是「定心丸」，讓各行各業的廣大民營企業重新燃起經濟的活力，促進就業，為內需市場創造條件。

2023 鄉郊一般選舉 村代表選舉

投票日 8.1.2023 中午12時正至晚上7時正

請帶備 身分證 證明文件正本 投票

現有鄉村的登記選民如已搬離有關鄉村，便不再符合資格在該鄉村的居民代表選舉中投票。即使你是同一名稱的原居鄉村的原居民或配偶並已登記成為原居民代表選舉選民，搬遷後亦沒有資格在該鄉村的居民代表選舉中投票，如投票即屬違法。

查詢熱線: 2152 1521 網址: www.had.gov.hk/rre

民政事務總署 Home Affairs Department

鏡報 THE MIRROR

香港民辦高質素權威綜合性雜誌

每月一日出版

2023年1月號 已經出版

獲特許在中國內地發行

各省均有代理，高級酒店、賓館和國際機場均有擺售

封面特稿、社評、港澳政經

- 政聲人去後 偉績留青史
- 後疫情時代香港如何再出發
- 《鏡報》在江澤民主席指引下再創新績
- 黎智英案釋法風波的啟示
- 梁振英：青少年應不負使命榮耀中華
- 近百位校長「雲聚」線上 ——「2022年閩港澳大中小學校長論壇」成功舉辦

神州動態、台海兩岸、國際聚焦

- 中國歲末外交：「請進來」「走出去」
- 九合一選舉後民進黨政治生態新變化
- 2023年：穩字當頭 重回經濟重心
- 中國與阿拉伯世界關係開啟新時代

企責專輯、安溪尋根

- 減碳減排 香港大有作為 ——訪香港碳貿易中心行政總裁 鍾國斌
- 高山好茶出安溪 豔羨梅佔百花魁

同德書報社代理發行 本港各大書報攤及 便利店有售 VnGO 便利店

網址: www.themirror.com.cn

鏡報文化企業有限公司 香港灣仔告士打道 227-228 號生和大廈 2 樓全層 電話: (852) 2576 9288 傳真: (852) 2577 4130 電郵: mpjb@mirrorpost.com.hk